



**БУЛГАРТРАНСГАЗ**

КОМПАНИЯ ОТ БУЛГАРГАЗ ХОЛДИНГ



София 1336, ж.к. "Люлин" 2, бул. "П. Владигеров" № 66, п.к. 3  
тел.: 02 939 63 00, факс: 02 925 00 63, www.bulgartransgaz.bg

## ДО ВСИЧКИ ЗАИНТЕРЕСОВАНИ

**Относно:** Покана за представяне на оферта.  
/ реф. номер на поръчката: **80-051** /

**Уважаеми господа,**

Информираме Ви, че "Булгартрансгаз" ЕАД набира оферти за доставка на котли, наричани за краткост «оборудване», при следните условия за изпълнение:

**1. Място и условия на доставка:**

DDP/DDU/ (съгласно Инкотермс-2000) – склад на «Булгартрансгаз» ЕАД в с. Яна, район Кремиковци, гр. София;

**2. Срок на доставка:** Възможно най-кратък;

**3. Цена на стоката:** Оферираната от вас цена да бъде в Лева или Евро без ДДС и да включва всички разходи за изпълнение на поръчката съгласно изискванията, посочени в настоящата покана, в т.ч.:

- стойността на стоката;
- разходите по доставката – транспорт, мита, данъци, такси и др;

**4. Документи, придружаващи стоката:**

- Сертификат за качество на изделията и материалите;
- Протоколи от изпитания;
- Инструкции за монтаж и експлоатация на оборудването;
- Декларация за съответствие на оборудването с изискванията на «Наредба за съществените изисквания и оценяване на съответствието на котли за гореща вода, предназначени за работа с течни или газообразни горива и SE маркировка»;

**5. Начин на плащане:** 100% след доставка и представяне на следните документи:

- оригинална фактура за дължимата сума;
- приемно-предавателен протокол, подписан от представители на двете страни, удостоверяващ съответствието на доставеното оборудване с договорените изисквания;
- документацията по т.4, представени на български език от настоящата покана;
- гаранционна карта (писмена гаранция) от производителя за срока на гаранционния период;

**6. Технически параметри и изисквания:** Съгласно приложените Пълно описание и Техническа спецификация.

**7. Гаранционни условия:** Пълна гаранция за безаварийна експлоатация при спазване на предоставените инструкции. Периодът на валидност на гаранцията следва да се посочи в офертата, но да не бъде по-кратък от 1 година от датата на приемане на оборудването от Купувача.

**8. Срок и място за представяне на офертите:**

Офертите могат да се представят в срок до 16.30 часа на 21.04.2008 г., лично, чрез факс или чрез препоръчана поща на следния адрес:

“Булгартрансгаз” ЕАД  
София, 1336, ж.к. „Люлин-2”, п.к.3,  
бул. “Панчо Владигеров” №6  
факс: +359 2/ 9250063,  
на вниманието на „Търговски отдел”

Допълнителна информация може да получите на тел. +359 2/ 93 96 415 или на email:vruseva@bulgartransgaz.bg, Лице за контакт: Весела Русева.

**9. Съдържание на офертите:**

- подробно описание на предлаганата от Вас стока;
- пълна информация по всички горепосочени условия;
- точен адрес и лице за кореспонденция;

Моля посочете нашият реф. номер на поръчката: **80-051**.

**10. Валидност на офертите:** най-малко 30 дни от обявената крайна дата за получаване на офертите.

Приложение: Пълно описание и Техническа спецификация.

Очакваме Вашите оферти,

С уважение:

Ангел Семерджиев  
Изпълнителен Директор



## ПЪЛНО ОПИСАНИЕ НА ОБЕКТА НА ПОРЪЧКАТА

Наименование на поръчката: *Доставка на котли*

Идент. номер на поръчката: *8T068*

---

Настоящият документ съдържа пълното описание на обекта на поръчката, техническите спецификации и условията и изискванията към изпълнението на поръчката.

### **1. Цели на поръчката:**

Оборудването по настоящата поръчка е за:

- реконструкции и подмяна на оборудване от АГРС, принадлежащи на “Булгартрансгаз” ЕАД.

### **2. Изисквания за изпълнение и качество на продуктите и услугите:**

Да се достави оборудване съответстващо на спецификациите от настоящата документация.

- Тип на оборудването – котли газови, чугунени, водогрейни
- Предназначение – служи за увеличаване на температурата на природния газ преди регулатора, чрез затопляне на циркулираща в затворен кръг вода. Температура  $90^{\circ}/70^{\circ}$

Оборудването предмет на тази доставка трябва:

- да отговаря на действащите национални и европейски норми за качество;
- предимство е да са произведени от доказали се на пазара фирми, защитили и притежаващи сертификати за международни стандарти (ISO, TUV и др.)
- да съответства на разпоредбите на “Наредбата за съществените изисквания и оценяване на съответствието на съоръженията под налягане” (чл.4 ал.1)
- Наредба №29/80 на КК – “Устройство и безопасна експлоатация на парни и водогрейни котли с ниско налягане”.
- Наредба №6/04 – “Технически правила и нормативи за проектиране, изграждане и ползване на обектите и съоръженията за пренос, съхранение, разпределение и доставка на природен газ”.
- Наредба №2 – “Противопожарни и строителни норми”.
- да съответства с изискванията на “Наредбата за устройството и безопасна експлоатация на преносните и разпределителните газопроводи и на съоръженията, инсталациите и уредите за природен газ“(ДВ бр. 67/2004 г.).

### **3. Изисквания към изпълнителя:**

- да има опит в доставките на газови котли и оборудване
- да изпълни точно техническата спецификация
- да изпълнява договора в срок
- да изпълни доставките по всяка една от позициите, без изключение
- да осигурява гаранционен сервиз

**4. Изисквания относно документите, които следва да се представят при изпълнение на договора:**

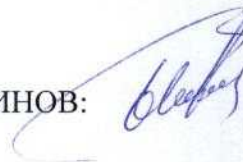
**Доставеното оборудване да е съпътствано с необходимата документация, а именно:**

- сертификати за качество на изделията и материалите
- протоколи от изпитания, отговарящи на международните норми
- инструкции за монтаж и експлоатация
- декларация за съответствие на оборудването с изискванията на "Наредба за съществените изисквания и оценяване на съответствието на котли за гореща вода, предназначени за работа с течни или газообразни горива и СЕ маркировка".
- документацията на вносното оборудване да е преведена на български език

**5. Място на доставка**

- котлите и съпровождащото оборудване да се доставят в складова база Яна на Булгартрансгаз, с. Яна, район Кремиковци, гр. София
- документацията в ЦУ на "Булгартрансгаз" ЕАД в сектор "Машини и оборудване".

инж. Б. МИЛАДИНОВ:



## ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Наименование на поръчката: Доставка на котли

Идент. номер на обявлението: 80-051

№	Описание на продуктите и услугите	Единица мярка	К-во	Задължителни дейности от кандидата	Забележка
1	<p>Котел газов чугунен с максимална отоплителна мощност Qед. = 130 - 145kw и налягане Pmax = 4 bar комплект с:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• атмосферна газова горелка;</li> <li>• предпазна и контролна арматура, в т. ч. предпазен клапан – комплект с присъединителни елементи;</li> <li>• работещ на режим T1/ T2.вд=90/70°C ;</li> <li>• табло за автоматично управление 220 V;</li> <li>• уредите да бъдат съоръжени с всички необходими защиты, съгласно EN или ISO;</li> <li>• дълбочина 800 x широчина 1100 x височина 1100 мм – ≈ габаритни размери;</li> </ul>	бр	2	Доставка	
2	<p>Котел газов чугунен с максимална отоплителна мощност Qед. = 90kw и налягане Pmax = 4 bar комплект с:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• атмосферна газова горелка;</li> <li>• предпазна и контролна арматура, в т. ч. предпазен клапан Ду40 – резбови комплект с холендри;</li> <li>• работещ на режим T1/ T2.вд=90/70°C ;</li> <li>• автоматично табло;</li> <li>• уредите да бъдат съоръжени с всички необходими защиты, съгласно EN или ISO;</li> <li>• дълбочина 1000 x широчина 600 x височина 1220 мм – препоръчителни габаритни размери</li> <li>• dгаз = 1 "; dвд = 2 ½"</li> </ul>	бр	2	Доставка	
3	<p>Помпа циркулационна, тристепенна безсалников тип Ду50 Ру 10 bar за гореща вода, комплект с фланци, контрафланци и скрепителни елементи /за всяка помпа/:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• дебит Gвд=17 m3/h;</li> <li>• напор H=7,0м в.ст.;</li> <li>• 380V/50Hz;</li> </ul>	бр	2	Доставка	
4	Шибър клинов с изваждащо вретено Ду65 Ру16 bar за гореща вода фланцов с контрафланци и скрепителни елементи	бр	4	Доставка	
5	Затворен мембранен разширителен съд с полезен обем 140 L; Pmax раб.= 5 bar	бр	2	Доставка	